

臺南市政府「每日聽·英語廣播」文字稿

三月份上半廣播主題：工作職場

2016年3月1日~3月18日

【Conversation I: A Fax】

Joseph: Hi, can you please help me?

Ming-may: Sure. What is it?

Joseph: I need to send a fax to the Chiayi Foreign Police. Is there a Kinko's or Staples stores nearby?

Ming-may: I have never heard of these stores before. We always use the 7-ELEVEN.

Joseph: 7-ELEVEN! Get out of here! You can send a fax from a 7-ELEVEN? What a great country! It is 30 pages long; is it expensive?.

Ming-may: Very expensive! It's 20NT per page. My office is just two blocks down the street, and I'll send it for you free of charge if you want to come with me.

Joseph: I'm right behind you.

【對話一：一封傳真】

約瑟夫：嗨，可以請妳幫我一個忙嗎？

明美：可以啊。什麼事？

約瑟夫：我想將一份文件傳真給嘉義外事警察，這附近有 Kinko 或 Staples 的店嗎？(註：Kinko 和 Staple 為美國文書處理公司連鎖店)





明美：我從來沒聽過這些店。在臺灣，我們都是去 7-ELEVEN

約瑟夫：7-ELEVEN！少來了！你可以在 7-ELEVEN 發傳真？真是正點的國家！我要傳三十頁，收費會不會很貴？

明美：非常貴！一頁要二十元。我的辦公室離這裡只有兩條街，如果你跟我來的話，我可以免費幫你傳。

約瑟夫：我絕對會跟著妳。

重要詞彙複習：

-  nearby(副詞) 在附近
-  block(名詞) 街區，路口
-  down the street 沿著同一條街走下去
-  free of charge 免費



【Conversation II: A Big Pay Raise】

Husband: Hi baby! I only have a minute to talk, is this a good time?

Wife: It's perfect. I've been waiting for your call all morning. Did you get it? Did you get the job?

Husband: I got it!

Wife: (screaming) Yes, yes, yes! How much money will they pay you?.

Husband: 180,000 NT per month. I also get an IRA, and they will give us a housing allowance.

Wife: (singing) We're in the money! We're in the money!

Husband: There is only one catch.

Wife: (hesitant) Yes?

Husband: The job is in Beijing.

Wife: (disappointed) Ohhh

【對話二：重金禮聘】

先生：寶貝，我只友一點時間能跟你談談，現在可以嗎？

太太：沒問題。我整個早上都在等妳的電話。你有拿到那份工作嗎？

先生：到手了！

太太：(尖叫)太棒了！太棒了！他們給你多少薪水？

先生：月薪十八萬台幣。外加退休金，而且他們還會給我們房屋津貼呢。

太太：(唱歌)我們有錢了！我們有錢了！

先生：不過有個問題。

太太：(遲疑)是什麼？

先生：要到北京工作。

太太：(失望)噢。

重要詞彙複習：

- ✚ raise(名詞)加薪
- ✚ IRA 個人退休帳戶 (為 individual retirement account 的縮寫)
- ✚ housing (形容詞) 住宅的
- ✚ allowance (名詞) 津貼
- ✚ in the money 富有的
- ✚ catch (名詞) 陷阱，難題
- ✚ hesitant (形容詞) 遲疑的
- ✚ disappointed (形容詞) 失望的

【Short Reading: Work Ethic】

Forty hours a week, Monday through Friday, makes up the U.S. workweek. The Saturday pay is 1-1/2 times as the regular pay. And holidays? Double. The normal workday begins at 8:00am and ends at 5:00pm sharp. By 5:01pm ninety-five percent of the workforce is out of the door. American companies love to hire Taiwanese because they have a work ethic that is second to none.

【短文：職業道德】

美國的工作天是週一到週五，一週工作時數是四十小時。若星期六工作的話，薪水是平常的一倍半。那假日呢？兩倍。一般工作日從早上八點開始，下午五點準時結束，只要一過五點，員工十之八九早已不在辦公室了！美國公司很喜愛雇用臺灣員工，因為他們的職業道德可說是世界首屈一指的呢！

重要詞彙複習：

- ✚ make up 構成
- ✚ regular (形容詞) 一般的
- ✚ sharp (複詞) 整點
- ✚ workforce (名詞) 受雇者，勞動力
- ✚ work ethic (名詞) 職業道德
- ✚ second to none 首屈一指

資料來源：e等公務園學習網 公務英語實用短篇

資料編輯：臺南市政府第二官方語言專案辦公室